

## INHOUD

### PRODUCTVEILIGHEID EN BLOOTSTELLING AAN RADIOGOLVEN VOOR DRAAGBARE ZENDONTVANGERS

Veiligheidsinformatie .....	2
Veiligheidsinstructies voor de Lader .....	2

### AAN DE SLAG

Uw nieuwe portofoon .....	4
Batterijen en batterijen opladen .....	4
Portofoon aan- en uitzetten .....	5
Volume .....	5
Toetstonen .....	5
Batterijmeter en -waarschuwing .....	5
Riemklem .....	5

### ZENDEN EN ONTVANGEN

Zendbereik .....	6
Kanalen uitluisteren .....	6
Radiokanaal kiezen .....	7
Ruisbegrenzingscode .....	7
Kanaalgeheugen .....	7
Scannen .....	8
Functie Prioriteitskanaal scannen .....	8
Handsfree gebruik (VOX) .....	8
Kamer uitluisteren .....	9
Automatische energiespaarstand .....	9
Toetsenblokkering .....	9
Achterverlichting .....	9

### WAARSCHUWINGEN

Oproeptoon .....	10
Spraakbevestigingston .....	10

### VERDERE INFORMATIE

Het Oplossen van Problemen .....	11
Gebruik en Reiniging .....	12
Specificaties .....	12
Garantie Informatie .....	13
Copyrightinformatie .....	13

### DE LIJST VAN GOEDGEKEURDE ACCESSOIRES

De Lijst Van Goedgekeurde Accessoires .....	15
---------------------------------------------	----

Nederlands

Nederlands

## PRODUCTVEILIGHEID EN BLOOTSTELLING AAN RADIOGOLVEN VOOR DRAAGBARE ZENDONTVANGERS



Let op!

Lees alvorens dit product te gebruiken de bedieningsinstructies voor veilig gebruik in het boekje Productveiligheid en blootstelling aan radiogolven, dat met uw portofoon werd geleverd.

### LET OP!

Om zeker te stellen dat wordt voldaan aan de limieten voor blootstelling aan radiogolven, dient u de informatie met betrekking tot radiogolven en de bedieningsinstructies te lezen alvorens dit product in gebruik te nemen. U vindt deze gegevens in het boekje Productveiligheid en blootstelling aan radiogolven.

### Veiligheid en algemeen gebruik tijdens het veiligheidsinstructies voor de lader

Vooraleer u de batterijlader gebruikt, moet u alle instructies en veiligheidsopmerkingen lezen van:

- de batterij
- de batterijlader en
- de radio die de batterij gebruikt.



Let op!

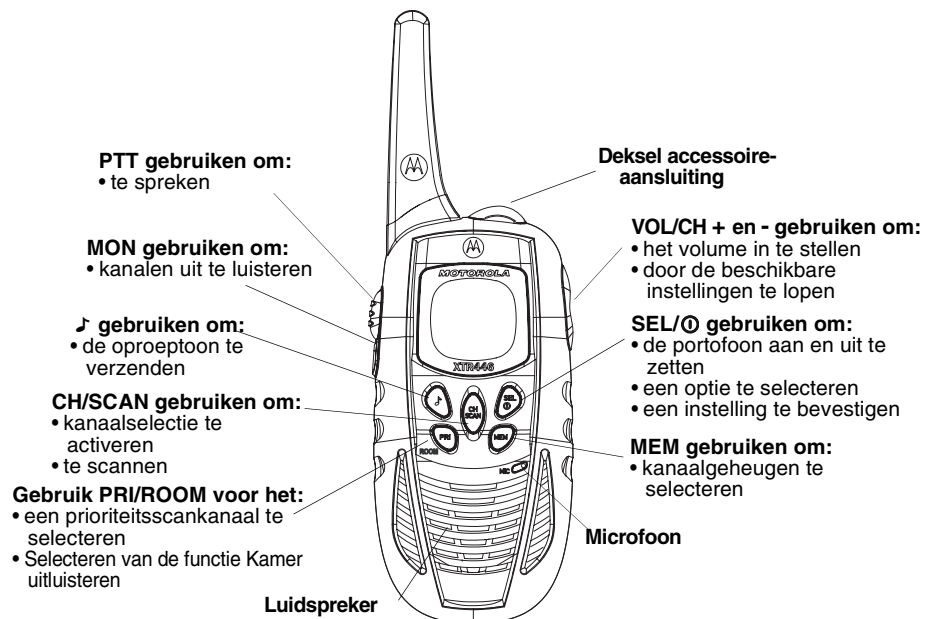
**Waarschuwing: Laad, om het risico van verwondingen te beperken, alleen de door Motorola goedgekeurde oplaadbare batterij voor dit product. Andere soorten batterijen kunnen barsten en zo verwondingen en schade veroorzaken.**

2

### BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

1. Stel de lader niet bloot aan regen of sneeuw.
2. Gebruik of ontmantel de lader niet als hij een stevige klap kreeg, gevallen is of op een of andere manier beschadigd is.
3. Verander het AC-snoer of de AC-stekker die bij het apparaat horen nooit. Als de stekker niet in het AC-stopcontact past, moet u een gepast stopcontact laten plaatsen door een gekwalificeerde elektricien. Slechte staat kan tot elektrische schokken leiden.
4. Om het risico van schade aan het snoer of de stekker te beperken, moet u aan de stekker en niet aan het snoer trekken wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt.
5. Om het risico op elektrische schokken te beperken, moet u de stekker uit het stopcontact halen vooraleer u het apparaat onderhoudt of schoonmaakt.
6. Het gebruik van een opzetstuk dat niet door Motorola wordt aanbevolen of verkocht, kan resulteren in brand, elektrische schokken of persoonlijke verwondingen.
7. Zorg ervoor dat u het snoer zo plaatst dat men er niet op kan staan, over kan struikelen of zodat het niet uitgerekt of beschadigd wordt.
8. Gebruik geen verlengsnoer tenzij dat absoluut noodzakelijk is. Het gebruik van een ongeschikt verlengsnoer kan resulteren in brand en/of elektrische schokken. Als u toch een verlengsnoer moet gebruiken, zorg er dan voor:
  - dat de pennen op de stekker van het verlengsnoer gelijk zijn in aantal, afmetingen en vorm aan die van de stekker van de lader.
  - dat het verlengsnoer juist bedraad is en zich in goede staat bevindt en
  - dat het een snoer van 18 AWG (1mm<sup>2</sup>) is voor een lengte tot 100 voet (30 meter) en van 16 AWG (1,3mm<sup>2</sup>) voor lengte tot 150 voet (45 meter).
9. Het snoer van deze lader kan niet vervangen worden. Als het snoer beschadigd is, moet u het terugbrengen naar waar u het kocht.

## AAN DE SLAG



### Uw nieuwe portofoon

De zendontvanger XTR446 van Motorola werkt op PMR446-frequenties en is geschikt voor gebruik in ieder land waar PMR446-frequenties zijn goedgekeurd voor gebruik binnen de wettelijk geldende voorschriften. Voor deze zendontvanger is geen licentie vereist en de portofoon is uitsluitend bestemd voor recreatief gebruik. Gebruik van deze radio buiten het land waarvoor distributie bestemd was, is onderhevig aan de landelijk geldende wetten en kan daarom verboden zijn. Lees deze handleiding zorgvuldig door en zorg dat u bekend bent met het juiste gebruik alvorens de zendontvanger in gebruik te nemen.

Bewaar uw originele en gedateerde ontvangstbewijs voor uw informatie. In geval van garantieclaims voor uw zendontvanger van Motorola, dient u een kopie van uw ontvangstbewijs te overhandigen ter bevestiging van uw recht op garantie.

### Batterijen en batterijen opladen

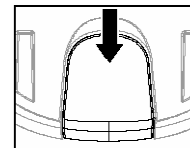
De XTR446 portofoon werkt op vier AAA alkaline batterijen of een oplaadbaar nikkel-metaalhydride (NiMH) batterijpakket (met de portofoon geleverd).

#### Voorzichtig: Het NiMH-batterijpakket nooit demonteren

**Let op:** Verwijder de batterijen als de radio gedurende langere periodes niet wordt gebruikt. Batterijen kunnen na verloop van tijd corroderen en blijvende schade aan de portofoon veroorzaken. Lekkende batterijen moeten uiterst voorzichtig worden behandeld. Lege batterijen moeten volgens de voorschriften op specifieke hiervoor bestemde locaties worden weggegooid en niet bij het huisvuil.

### De batterijen plaatsen

1. Schuif het veerslotje terug en maak het deksel van de batterijhouder open.
2. Plaats vier AAA alkaline batterijen zoals aangegeven met de markeringen aan de binnenzijde van de batterijhouder. Bij gebruik van een NiMH-pakket plaatst u het pakket zodanig dat de laadcontacten naar buiten wijzen en contact maken met de polen in het batterijdeksel.
3. Plaats het batterijdeksel weer en druk op de batterijgrendel tot het deksel met een klik sluit.



### Dubbele lader

In de laadvakken van deze lader kunnen twee portofoons met NiMH batterijen worden opgeladen. De lader kan op een willekeurige vlakke ondergrond worden gezet, bijvoorbeeld een bureau of werkblad. Alvorens het batterijpakket voor het eerst in gebruik te nemen, de NiMH-batterij 's nachts (16 uur) opladen.

#### Voorzichtig: Alvorens de portofoon in de lader te plaatsen, controleren dat de portofoon is UITgeschakeld.

1. Sluit de wisselstroomadapter aan op het contact op de achterkant van de lader.
2. Sluit het snoer van de wisselstroomadapter aan op een normaal stopcontact.
3. Plaats de portofoon in het laadvak van de lader met de toetsen naar voren. Het rode lampje gaat branden om aan te geven dat de portofoon goed is geplaatst, en blijft branden totdat de portofoon uit de lader wordt verwijderd.
4. Laad de batterij 16 uur op en verwijder dan de portofoon uit de lader.

### Status van de lading

Het constant brandende rode lampje geeft aan dat de portofoon met NiMH batterij wordt opgeladen. Een geheel lege batterij wordt in 16 uur volledig opgeladen.

**Opmerking:** wanneer u de portofoon van een koude naar een warme omgeving of omgekeerd verplaatst, de batterij eerst (gewoonlijk ongeveer 20 minuten) laten acclimatiseren voordat deze wordt opgeladen. Voor een optimale levensduur van de batterij, de portofoon binnen 16 uur uit de lader verwijderen. De portofoon niet in de lader bewaren.

### Portofoon aan- en uitzetten

1. Houd **SEL/** circa 2 seconden ingedrukt om uw portofoon aan te zetten.
2. De portofoon geeft een piepsignaal en de symbolen van alle functies van de portofoon verschijnen kort in het display. Het display toont dan het kanaalnummer **1-B**, de ruisbegrenzingscode **00-3B** en de batterijmeter.
3. Houd **SEL/** ongeveer twee seconden ingedrukt om de portofoon uit te schakelen.

### Volume


1. Zet het volume luider door de zijknop **VOL/CH (+)** in te drukken. Druk op de zijknop **VOL/CH (-)** om het volume zachter te zetten. Het volumeniveau **(1-7)** wordt vijf seconden lang weergegeven.

### Toetstonen

U hoort een piepje telkens wanneer u een toets van de portofoon indrukt, behalve wanneer u op de zendtoets (**PTT**) en **2** drukt.

Houd wanneer u de portofoon inschakelt **2** ingedrukt om de toetstonen te activeren of deactiveren.

### Batterijmeter en -waarschuwing

Met de batterijmeter  boven in het display wordt de resterende lading van de batterij aangegeven. Als de batterij in het apparaat leeg begint te raken, gaat de batterijmeter knipperen. Om de oplaadbare batterij te beschermen, schakelt de portofoon over naar de slaapstand wanneer de spanning tot onder een voorgedefinieerd niveau daalt.

### Levensduur van de batterij

De gemiddelde levensduur van batterijen is circa:

- 20 uur voor AAA alkalibatterijen
- 14 uur voor NiMH batterijen

Dit is gebaseerd op een gebruik van 5% zenden, 5% ontvangen en 90% standby.

**Let op:** Bij regelmatig gebruik van handsfree-accessoires (VOX) wordt de levensduur van batterijen verkort.

### Riemklem

De portofoon wordt geleverd met twee riemklemmen.

1. Bevestig de riemklem door de groeven van de riemklem parallel met die aan de achterkant van de portofoon te plaatsen. Schuif de riemklem naar beneden totdat u een klik hoort.
2. Verwijder de riemklem door het lipje van de achterkant van de portofoon weg te trekken en de riemklem naar boven te schuiven.



Nederlands

Nederlands

6

## ZENDEN EN ONTVANGEN

Uw portofoon heeft 8 kanalen en 38 ruisbegrenzingscodes. Als u de portofoons in een groep wilt gebruiken, moeten alle portofoons op hetzelfde kanaal en dezelfde code staan. Als u ruis of storing ondervindt en een ander kanaal wilt kiezen, zorg dan ook dat het kanaal en de code op alle andere portofoons worden gewijzigd. Spreken met andere portofoongebruikers:




1. Houd de portofoon op 5 tot 7 centimeter van de mond.
2. Houd de zendtoets (**PTT**) ingedrukt en spreek in de microfoon. Tijdens het zenden wordt  weergegeven.
3. Laat de zendtoets (**PTT**) los als u klaar bent. U kunt nu inkomende oproepen ontvangen. Tijdens het ontvangen wordt  weergegeven.

### Zendbereik

Uw portofoon is ontworpen voor optimale prestaties en verbeterd zendbereik buitenshuis. U wordt aanbevolen de portofoons minimaal op 1,5 meter afstand van elkaar te gebruiken om ruis te vermijden.




Het zendbereik is afhankelijk van de omgeving. Hoge gebouwen, dichte bebossing en gebruik binnenshuis of in voertuigen, heeft een negatieve invloed op het zendbereik.

In vlakke, open gebieden bereikt u het beste resultaat, met een zendbereik van maximaal 8 kilometer. In een omgeving met gebouwen en bomen bereikt u een gemiddeld resultaat. In omgevingen met dichte bebossing en bergen worden de minste communicatieresultaten bereikt.

		
Optimaal bereik buitenshuis	Middelmatig bereik buitenshuis	Minimaal bereik buitenshuis
Vlakke, open gebieden	Gebouwen of bomen. Ook in de buurt van woonhuizen.	Dichte bebossing of bergen. Ook in sommige gebouwen.

### Kanalen uitluisteren

Het behoort tot de goede gedragsregels voor portofoongebruik om een kanaal eerst uit te luisteren alvorens te gaan zenden, om te controleren dat u geen andere gebruikers op dat kanaal onderbreekt.

1. Druk kort op **MON** en laat de toets weer los om een korte controle uit te voeren.  knippert in het display. Als u statische ruis hoort, is het kanaal vrij voor gebruik. De sterkte van het binnenkomend signaal kan worden beïnvloed als er zich obstakels in het pad van het signaal bevinden.
2. Houd **MON** 2 seconden ingedrukt om constant kanalen uit te luisteren.  blijft knipperen in het display. U hoort zowel statische ruis als eventuele signalen.
3. Druk op **MON** om de uitluisterfunctie uit te schakelen.  verdwijnt nu van het display.

### Radiokanaal kiezen

1. Druk op **CH/SCAN**. Het kanaalnummer begint te knippen.
2. Gebruik de zijknop **VOL/CH (+)** of **(-)** om een hoger of lager kanaalnummer te kiezen.
3. Druk op **CH/SCAN** om het kanaal in te stellen.

### Ruisbegrenzingscode

De ruisbegrenzingscodes geven u een keuze uit codecombinaties om ruis en storing tot het minimum te beperken. Voor ieder kanaal kan een andere code worden gespecificeerd. Voor ieder kanaal 1-8 kan een van de codes 00-38 worden geselecteerd. Code 00 geeft aan dat er geen code is geselecteerd en uw portofoon signalen kan ontvangen ongeacht van de codeinstelling op de verzendende portofoon.

**Let op:** Portofoons met verschillende ruisbegrenzingscodes kunnen niet met elkaar communiceren.

1. Druk op **SEL/⓪**. Het codenummer begint te knippen.
2. Gebruik de zijknop **VOL/CH (+)** of **(-)** om een hoger of lager codenummer te kiezen.
3. Druk vier keer op **SEL/⓪** om de nieuwe code te bevestigen.

### Kanaalgeheugen

U kunt maximaal 10 combinaties van kanalen en ruisbegrenzingscodes opslaan in het geheugen van uw portofoon.

Kanaalgeheugen gebruiken:

1. Houd de toets **MEM** twee seconden ingedrukt. Het symbool **MEM** begint te knippen en het geheugennummer wordt weergegeven.
  2. Gebruik de zijknop **VOL/CH (+)** of **(-)** om een hoger of lager geheugennummer te kiezen.
  3. Druk op **SEL/⓪** om het geheugennummer in te stellen. Nu begint het kanaalnummer te knippen.
  4. Gebruik de zijknop **VOL/CH (+)** of **(-)** om een hoger of lager kanaalnummer te kiezen.
  5. Druk op **SEL/⓪**. Het codenummer begint te knippen.
  6. Gebruik de zijknop **VOL/CH (+)** of **(-)** om een hoger of lager codenummer te kiezen.
  7. Druk op **SEL/⓪** om de instelling te bevestigen.
- Een kanaal in het kanaalgeheugen gebruiken:
1. Druk op de toets **MEM**. Het symbool **MEM** en het geheugennummer worden in het display weergegeven.
  2. Gebruik de zijknop **VOL/CH (+)** of **(-)** om het geheugennummer te selecteren.
  3. Druk op **SEL/⓪** om uw selectie te bevestigen.

### Scannen

Met de scanfunctie kunt u op eenvoudige wijze alle 8 kanalen scannen. Als de portofoon een actief kanaal detecteert, wordt op dat kanaal gestopt totdat het kanaal weer vrij is. Na twee seconden gaat de portofoon weer door met scannen.

1. Houd **CH/SCAN** ingedrukt totdat  $\approx$  wordt weergegeven om de scanfunctie te selecteren. De portofoon bladert door de kanalen.
2. Als de scanfunctie wordt geactiveerd wanneer uw code is ingesteld op  $\square$ , luistert de portofoon elk kanaal uit, ongeacht welke code op dat kanaal wordt gebruikt.
3. Als u de scanfunctie activeert als de code op  $\square$  of  $\square$  is ingesteld, luistert de portofoon alleen de specifieke combinaties van code en kanaal uit die op uw portofoon zijn ingesteld.
4. Als activiteit op een kanaal wordt waargenomen, stopt de portofoon met scannen en hoort u de zending die is waargenomen. Op het display worden het kanaal en de code weergegeven waar activiteit is gedetecteerd.
5. Druk op de zendtoets (**PTT**) terwijl de portofoon op een kanaal blijft staan als u op de zending wilt reageren.
6. Druk op **SEL/** of houd **CH/SCAN** twee seconden ingedrukt om het scannen te stoppen.

### Functie Prioriteitskanaal scannen

Uw portofoon beschikt over een functie voor het scannen van een prioriteitskanaal, waarmee u kunt wisselen tussen het scannen van het huidige kanaal en een prioriteitskanaal. Als de portofoon een actief kanaal detecteert, wordt op dat kanaal gestopt totdat het kanaal

weer vrij is. De portofoon zal het scannen na een pauze van twee seconden hervatten. Als de portofoon tijdens de scan op een kanaal stopt, kunt u op dat kanaal gaan zenden door op de zendtoets (**PTT**) te drukken.

Een prioriteitskanaal selecteren:

1. Druk op **PR/ROOM**. Het symbool **PRI** wordt weergegeven en het prioriteitskanaal gaat knipperen.
2. Gebruik de zijknop **VOL/CH** (+) of (-) om een hoger of lager prioriteitskanaalnummer te kiezen.
3. Druk op **SEL/**. De code van het prioriteitskanaal begint te knipperen.
4. Gebruik de zijknop **VOL/CH** (+) of (-) om een hoger of lager codenummer te kiezen.
5. Druk op **SEL/** om de scan te beginnen.
6. Druk op **PR/ROOM** om het scannen naar een prioriteitskanaal te stoppen.

### Handsfree gebruik (VOX)

Met VOX kunt u handsfree in de portofoon of daarop aangesloten accessoires praten:

**Let op:** Bij gebruik van audioaccessoires met uw portofoon, dient u het volume laag te zetten voordat u dit accessoire op uw hoofd of in uw oor plaatst.

De VOX-functie gebruiken:

1. Houd **SEL/** ingedrukt om de portofoon uit te schakelen.
2. Maak het deksel van de accessoire-aansluiting open en steek het audioaccessoire in de accessoire-aansluiting.
3. Houd **SEL/** ingedrukt om de portofoon in te schakelen.

4. Druk op **SEL/** totdat het symbol **VOX** wordt weergegeven. Ook het huidige niveau (**oF**, **1-3**) gaat knipperen. Als u **oF** (UIT) selecteert, wordt **VOX** uitgeschakeld.
5. Gebruik de zijtoets Volume/Kanaal (+) of (-) om het gewenste gevoeligheidsniveau te selecteren.
  - 1 - Als u een zachte stem hebt of in een stille omgeving bent.
  - 2 - Geschikt voor de meeste omgevingen.
  - 3 - Als u luid spreekt of in een lawaaige omgeving bent.
6. Druk drie keer op **SEL/** om af te sluiten met het nieuwe niveau geselecteerd (het symbol **VOX** knippert niet meer).

#### Kamer uitluisteren

Wanneer u deze functie inschakelt, neemt de portofoon stemmen/geluiden waar (afhankelijk van het gevoeligheidsniveau dat u hebt ingesteld) en stuurt hij deze terug naar de luisterende portofoon zonder dat u de zendtoets (**PTT**) hoeft in te drukken.

**Let op:** In deze stand kan de luisterende portofoon geen zendingen ontvangen.

Gebruik van de functie Kamer uitluisteren:

1. Houd **PRI/ROOM** twee seconden lang ingedrukt. Het symbol **BABY** knippert en ook het huidige niveau (**1-3**) wordt weergegeven.
2. Gebruik de zijknop **VOL/CH** (+) of (-) om het gewenste gevoeligheidsniveau te selecteren.
3. Druk op **SEL/** om het niveau te bevestigen.
4. Om de functie Kamer uitluisteren uit te schakelen houdt u **PRI/ROOM** twee seconden ingedrukt; u kunt de portofoon echter ook uit- en weer aanzetten.

#### Automatische energiespaarstand

Deze functie verlengt de levensduur van de batterij. Als er gedurende 3 seconden geen zending of inkomende oproep plaatsvindt, schakelt de portofoon over in de energiespaarstand. In deze stand kan de portofoon gewoon zendingen ontvangen.

#### Toetsenblokkering

Met deze functie worden alle toetsen uitgeschakeld behalve de zendtoets (**PTT**). De portofoon kan ook nog gewoon in- en uitgeschakeld worden.

De toetsen blokkeren:

1. Druk op **SEL/** totdat **oF** wordt weergegeven. De huidige status **oF** (UIT) knippert in het display.
2. Druk op de zijknop **VOL/CH** (+) om de toetsenbordvergrendeling weer in te schakelen.
3. Druk op **SEL/** om de instelling te bevestigen.

**Let op:** Als u de instelling afsluit voordat u uw selectie bevestigt met **SEL/**, wordt de functie voor toetsenblokkering ingesteld op **oF** (UIT).

De toetsen vrijgeven:

1. Houd **SEL/** ingedrukt om uw portofoon UIT te zetten.
2. Houd **SEL/** ingedrukt om uw portofoon AAN te zetten.

#### Achterverlichting

Uw portofoon heeft een achterverlichting die wordt ingeschakeld als op elke toets (behalve de zendtoets (**PTT**)) wordt gedrukt, en automatisch 10 seconden na het indrukken van de laatste toets weer wordt uitgeschakeld.

Nederlands

Nederlands

## WAARSCHUWINGEN

### Oproeptoon

U kunt met uw portofoon verschillende tonen naar andere portofoons zenden om gebruikers op hetzelfde kanaal en met dezelfde code te laten weten dat u gaat praten. U kunt kiezen uit 5 oproeptonen.

1. U stelt een oproeptoon in door op **SEL/** te drukken totdat het symbool **CALL** wordt weergegeven. Ook het nummer (1-5) van de huidige oproeptoon gaat knipperen.
2. Gebruik de zijknop **VOL/CH (+)** of **(-)** om de oproeptoon te wijzigen en beluisteren terwijl het betreffende nummer knippert.
3. Druk twee keer op **SEL/** om af te sluiten met de nieuwe oproeptoon geselecteerd.
4. Druk op **PTT** om de geselecteerde oproeptoon uit te zenden. De geselecteerde oproeptoon wordt automatisch en gedurende een vaste duur uitgezonden. De oproeptoon wordt geannuleerd zodra u op de zendtoets (**PTT**) drukt.

10

### Spraakbevestigingston

Als deze functie is ingeschakeld, geeft uw zendontvanger een piepsignaal wanneer u stopt met zenden en de zendtoets (**PTT**) loslaat. Dit is te vergelijken met de termen 'Roger' of 'Over', en laat de andere persoon weten dat u bent gestopt met praten.

Gebruik wanneer u de portofoon inschakelt de zijknop **VOL/CH (+)** om deze toon te activeren of deactiveren.

**VERDERE INFORMATIE****Het Oplossen van Problemen**

Geen vermogen of onregelmatig vertoning	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verplaats, vervang, of herlaad de batterijen.</li> </ul>
Bericht niet doorgestuurd	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zorg dat de knop <b>PTT</b> volledig wordt ingedrukt terwijl u doorstuurt.</li> <li>• Verplaats, vervang of herlaad de batterijen.</li> <li>• Het gedeelde kanaal kan in gebruik zijn, een ander kanaal proberen.</li> </ul>
Bericht niet ontvangen	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Bevestig dat de radio's op hetzelfde kanaal ingesteld zijn en dezelfde interferentie eliminatiecodes hebben (dit helpt de interferentie te minimaliseren).</li> <li>• Zorg ervoor dat <b>PTT</b> niet per ongeluk wordt ingedrukt.</li> <li>• Verander van plaats, verplaats, vervang of herlaad de batterijen.</li> <li>• Obstakels, zich binnenshuis of in een voertuig bevinden kan de communicatie belemmeren. Verander uw plaats.</li> <li>• Controleer of het volume aanstaat.</li> </ul>
Het horen van andere geluiden of andere conversaties op een kanaal	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Het gedeelde kanaal kan in gebruik zijn, Probeer een ander.</li> </ul>
Beperkt spreekbereik	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stalen of de betonnen structuren, het zware gebladerte en het gebruik binnen gebouwen en in voertuigen zullen het bereik verminderen. Controleer of je een open gezichtsveld hebt om de transmissie te verbeteren.</li> <li>• Het dragen van de radio dicht bij lichaam zoals in een zak of op een riem zal het bereik ook verminderen. Verander de plaats van de radio.</li> </ul>
Zware statische omgeving of interferentie	<ul style="list-style-type: none"> <li>• De radio's staan te dicht bij elkaar. De radio's moeten minstens 1,5 meters uit elkaar staan.</li> <li>• Radio's staan te ver uit elkaar. Obstakels mengen zich in transmissie.</li> </ul>

Nederlands

### Gebruik en Reiniging

Om de radio schoon te maken:

- Gebruik een zachte vochtige doek.
- Dompel niet onder in water.
- Gebruik geen alcohol of schoonmaakoplossingen.

Als uw radio nat wordt:

- Schakel hem uit en verwijder de batterijen.
- Maak hem droog met een zachte doek.
- U kunt de batterijcontacten met een droge, pluisvrije doek drogen.
- Gebruik de radio niet tot hij volledig droog is.

### Specificaties

Kanalen	8
Codes	38
Werkingsfrequentie	446.00625-446.09375 MHz
Bereik	Maximaal 8 kilometer, afhankelijk van terrein en omstandigheden
Stroomvoorziening	NiMH batterijpakket of vier AAA alkaline batterijen
Type	XTR446
Zendervermogen (Watt)	0,5 ERP
Modulatietype	Fase (Hoek)
Kanaalafstand (kHz)	12,5

12

### Garantie Informatie

De door Motorola goedgekeurde verdeler of kleinhandelaar waarbij u uw two-way radio en/of originele accessoires van Motorola kocht, zal een garantieclaim aanvaarden en/of reparaties onder garantie uitvoeren.

Breng uw radio terug naar uw verdeler of kleinhandelaar om uw reparatie onder garantie te vragen. Stuur uw radio niet terug naar Motorola.

Om gedekt te zijn door de garantie, moet u uw kassabon of een vergelijkbaar aankoopbewijs waarop de aankoopdatum staat, voorleggen. Het serienummer van de two-way radio moet ook duidelijk te zien zijn. De garantie is niet van toepassing als het type of serienummer op het product gewijzigd, uitgewist, verwijderd of onleesbaar zijn.

#### Wat Niet Wordt Gedekt Door de Garantie

- Defecten of schade die ontstaan door het foute gebruik van het product of door het niet volgen van de aanwijzingen in deze handleiding.
- Defecten of schade door misbruik, ongevallen of verwaarlozing.
- Defecten of schade door foute testen, bediening, onderhoud, aanpassingen of wijzigingen of verbouwingen van alle aard.
- Breuk van of schade aan antennes tenzij rechtstreeks veroorzaakt door materiaal- of fabricagefouten.
- Producten die zo zijn samengesteld of gerepareerd dat ze de prestaties negatief beïnvloeden of een gepaste controle en test van de garantieclaim onmogelijk maken.
- Defecten of schade omwille van het bereik.
- Defecten of schade omwille van vocht, vloeistoffen of morsen.


- Alle plastic oppervlakken en externe blootgestelde onderdelen die schrammen vertonen of beschadigd zijn door normaal gebruik.
- Producten die voor een bepaalde periode worden verhuurd.
- Periodiek onderhoud en reparaties of vervanging van onderdelen door gewoon gebruik en slijtage.

### Copyrightinformatie

De Motorola-producten die in deze handleiding beschreven staan, bevatten mogelijk programma's, opgeslagen halfgeleidergeheugens of andere media van Motorola waarop copyright van toepassing is. De wetten van de Verenigde Staten en andere landen geven Motorola bepaalde exclusieve rechten op computerprogramma's met copyright, waaronder het exclusieve recht om deze programma's op om het even welke manier te kopiëren of reproduceren.

Dientengevolge mag geen enkel computerprogramma waarvan Motorola de copyright bezit dat in de Motorola-producten uit deze handleiding gebruikt wordt, op om het even welke manier gekopieerd of gereproduceerd worden zonder de uitdrukkelijke schriftelijke toestemming van Motorola. Daarenboven biedt de aankoop van Motorola-producten nooit het recht, zowel uitdrukkelijk als impliciet, door uitsluiting of anders, op een vergunning onder de auteursrechten, patenten of patenttoepassingen, uitgezonderd voor de gewoonlijk niet exclusieve kosteloze licentie, voor gebruik dat voortkomt uit de uitvoering van de wetgeving betreffende de verkoop van een product.

Nederlands

 MOTOROLA het gestileerde M Logo zijn bij de U.S. Patent & Trademark Office gedeponeerd. Alle andere product- of servicenamen zijn het eigendom van hun respectieve eigenaars. © Motorola, Inc. 2006.

CE 0336 

Te gebruiken in:

- |   |     |     |    |   |    |     |     |
|---|-----|-----|----|---|----|-----|-----|
| A | B   | CH  | CZ | D | DK | E   | EST |
| F | FIN | GB  | GR | H | I  | IRL | IS  |
| L | LT  | LV  | M  | N | NL | P   | PL  |
| S | SK  | SLO |    |   |    |     |     |



6864234V01

14

## DE LIJST VAN GOEDGEKEURDE ACCESSOIRES

Gelieve uw verdeler of detailhandelaar te contacteren wanneer je deze accessoires koopt.:



### Oorknopjes met een Duw-voor-spreken Knop Microfoon 00174

Discrete lichtgewichtoortelefoon met revers met handbediening of kraag microfoon. Staat duidelijke communicatie toe zonder storing of interferentie.



### De Nylon Draagzak 00173

Een nylon tasje dat met een lus aan uw riem vastgemaakt kan worden om uw radio veilig te stellen. Voorzien van extra lussen zodat u de radio aan rugzakken of fietsen kan bevestigen.



### Heroplaadbare NiMH Batterij 00242

Het is altijd aardig te weten dat u een goede back-up hebt. Een heroplaadbaar batterijpak - houdt een reserve voor drukke tijden. Geleverd met een hoesje voor de laderadapter.



### De Hoofdtelefoon met BOOM Microfoon 00179

Comfortabel, lichte hoofdtelefoon elimineert achtergrondgeluiden. Verleent toegang tot de stem geactiveerde transmissie (VOX) functie. Ideaal voor situaties die handenvrij gebruik vereisen.



### Transformator voor lader 00239 (VK) 00240 (EURO)

Vervangingstransformator. Voor gebruik met de dubbele lader 00241 (IXTN4010A)



### Dubbele lader 00241 (IXTN4010A)

Voor gebruik met de ladertransformator 00239 (Reino Unido) of 00240 (EUROPA)